



Sjöfartsverket

INFORMATIONSBLAD NR 2/25.1.2000

SÄKERHETEN PÅ VISSA PASSAGERARFARTYG SOM ANVÄNDS PÅ INRIKES RESOR

En förordning om säkerheten på vissa passagerarfartyg som används på inrikes resor (1307/1999) har givits den 23 december 1999. Förordningen trädde i kraft den 1 januari 2000.

Genom förordningen har rådets direktiv 98/18/EG om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer för passagerarfartyg verkställt. Direktivet innehåller enhetliga säkerhetsbestämmelser för passagerarfartyg som används på inrikes resor på medlemsstaternas sjöområden.

Förordningen tillämpas på nya passagerarfartyg, existerande fartyg med en längd av minst 24 meter samt höghastighetsfartyg när de används på inrikes resor på ett sjöområde.

Enligt förordningens 21 § skall existerande passagerarfartyg byggda av stål och med en längd av minst 24 meter genomgå grundbesiktning före den 31 maj 2000.

Sjöfartsverket har med stöd av förordningens 5 och 18 § den 14 januari 2000 givit ett beslut om säkerheten på vissa passagerarfartyg som används på inrikes resor. Beslutet träder i kraft den 1 februari 2000.

Heikki Valkonen
sjösäkerhetsdirektör

Matti Eronen
sekreterare för
internationella ärenden

Närmare upplysningar: Nautiska byrån

Dnr 1/30/2000
ISSN 1455-9056

1307/1999

Förordning

om säkerheten på vissa passagerarfartyg som används på inrikes resor

Given i Helsingfors den 23 december 1999

På föredragning av trafikministern föreskrivs med stöd av 1 kap. 8 § 2 mom. sjölagen av den 15 juli 1994 (674/1994), sådant det lyder i lag 924/1998:

1 kap.

Allmänna föreskrifter

1 §

Förordningens syfte

Syftet med denna förordning är att främja säkerheten på vissa passagerarfartyg som används på inrikes resor och att avlägsna handelshinder med tanke på dessa fartyg.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *non-SOLAS -direktivet* rådets direktiv 98/18/EG om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer för passagerarfartyg,

2) *1974 års SOLAS -konvention* 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981), i dess lydelse av den 17 mars 1998,

3) *lastlinjekonventionen* 1966 års internationella lastlinjekonvention (FördrS 52/1968), i dess lydelse av den 17 mars 1998,

4) *koden för höghastighetsfartyg* internationella säkerhetskoden för höghastighetsfartyg i IMO:s sjösäkerhetskommittés resolution MSC 36(63) av den 20 maj 1994, i dess lydelse av den 17 mars 1998,

5) *DSC-koden* säkerhetskoden för dynamiskt uppburna fartyg i IMO:s generalför-samlings resolution A.373 (X) av den 14 november 1977, sådan den lyder ändrad ge-

nom IMO:s sjösäkerhetskommittés resolution MSC 37(63) av den 19 maj 1994,

6) *passagerarfartyg* ett fartyg som medför fler än tolv passagerare,

7) *höghastighetspassagerarfartyg* ett höghastighetsfartyg som motsvarar definitionen i regel 1 i kapitel X i 1974 års SOLAS -konvention och som medför fler än tolv passagerare; som höghastighetspassagerarfartyg betraktas inte passagerarfartyg av klass B, C eller D som används på inrikes resor, om de har ett displacement som motsvarar en vattenlinje som är mindre än 500 m³ och deras maximihastighet, enligt definitionen i punkt 1.4.30 i koden för höghastighetsfartyg, understiger 20 knop,

8) *nytt fartyg* ett fartyg vars köl har sträckts eller som befinner sig på motsvarande byggnadsstadium den 1 juli 1998 eller därefter; med motsvarande byggnadsstadium avses det stadium då byggande som kan hänföras till ett visst fartyg har påbörjats och sammanfogning av fartyget har inletts omfattande minst 50 ton eller en procent av den beräknade mängden av allt byggnadsmaterial,

9) *existerande fartyg* ett fartyg som inte är ett nytt fartyg,

10) *passagerare* alla personer med undantag av befälhavaren och medlemmarna av besättningen eller andra personer som i någon egenskap är anställda eller sysselsatta ombord för fartygets behov, eller barn under ett år,

11) *ett fartygs längd*, om inte annat uttryckligen föreskrivs, 96 procent av hela längden i en vattenlinje belägen på 85 procent av minsta malldjupet mätt från kölens

överkant, eller längden från förkanten av förstäven till mittlinjen av roderhjärtstocken i samma vattenlinje, om den sistnämnda längden är större; för fartyg konstruerade med styrlastighet skall längden mätas i en vattenlinje som är parallell med konstruktionsvattenlinjen,

12) *boghöjd* den boghöjd som definieras i regel 39 lastlinjekonventionen som det vertikala avståndet vid förliga perpendikeln mellan den vattenlinje som vid konstruktionstrim svarar mot det åsatta sommarfribordet och översidan av väderdäcket vid fartygssidan,

13) *fartyg med genomgående däck* ett fartyg som är försett med ett fullständigt, för väder och sjö utsatt däck, vilket har fasta anordningar för vädertät tillslutning av alla öppningar i däckets oskyddade delar, och nedanför vilket alla öppningar i fartygets sidor är försedda med fasta anordningar för åtminstone vädertät tillslutning; det fullständiga däck kan vara ett vattendäck eller en likvärdig konstruktion bestående av ett icke-vattentätt däck med en fullständigt vädertät överbyggnad som är tillräckligt kraftig för att vidmakthålla fullständig vädertät och försedd med anordningar för vädertät tillslutning,

14) *inrikes resa* en resa på finskt sjöområde från en finsk hamn till en annan finsk hamn eller tillbaka till samma finska hamn,

15) *skyddad plats* ett naturligt eller på konstgjord väg skyddat område som kan användas som skydd för ett fartyg vid förhållanden som kan utgöra fara för dess säkerhet,

16) *flaggstatens administration* de behöriga myndigheterna i den stat vars flagg fartyget har rätt att föra,

17) *klassificeringssällskapsdirektivet* rådets direktiv 94/57/EG om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 97/58/EG,

18) *erkänd organisation* en organisation som erkänns i enlighet med artikel 4 i klassificeringssällskapsdirektivet,

19) *direktivet om marin utrustning* rådets direktiv om marin utrustning 96/98/EG, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 98/85/EG, samt

20) *signifikant våghöjd* den genomsnittliga höjden för den tredjedel högsta våghöjder som har iakttagits under en bestämd period.

3 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på följande finska och utländska fartyg när de används på inrikes resor:

- 1) nya passagerarfartyg,
- 2) existerande fartyg vars längd är minst 24 meter, samt
- 3) höghastighetspassagerarfartyg.

4 §

Undantag från tillämpningsområdet

Denna förordning tillämpas inte på

- 1) försvarsmaktens eller gränsbevakningsväsendets fartyg, om de inte används i allmän trafik för transport av passagerare,
- 2) fartyg som inte är maskindrivna,
- 3) fartyg som är byggda av annat material än stål eller likvärdigt material och som inte omfattas av koden för höghastighetsfartyg eller DSC-koden,
- 4) träfartyg av primitiv konstruktion,
- 5) ursprungliga historiska passagerarfartyg konstruerade före 1965 och kopior av sådana, företrädesvis byggda i de ursprungliga materialen,
- 6) fritidsfartyg om de inte har besättning och inte medför fler än tolv passagerare för kommersiellt syfte, eller på
- 7) fartyg som avses i förordningen om hyresbåtars säkerhet (438/1983).

5 §

Klassificering av passagerarfartyg

Passagerarfartyg indelas i följande klasser beroende på vilket sjöområde de trafikerar:

1) *klass A* avser passagerarfartyg som används på inrikes resor och som får användas också utanför det område som trafikeras av fartyg i klasserna B, C och D,

2) *klass B* avser passagerarfartyg som används på sådana inrikes resor, också inom det område som trafikeras av fartyg i klasserna C och D, under vilka inrikes resor fartyget aldrig befinner sig mer än 20 nautiska

mil, vid medelvattenstånd, från en strandlinje där nödställda kan ta sig i land,

3) *klass C* avser passagerarfartyg som används på sådana inrikes resor, också inom det område som trafikeras av fartyg i *klass D*, på sjöområden där sannolikheten för en signifikant våghöjd som överstiger 2,5 meter är mindre än 10 procent, under en ettårsperiod för åretruntrafik, eller under en särskild begränsad period av året för trafik uteslutande under en sådan period, och där fartyget aldrig befinner sig mer än 15 nautiska mil från en skyddad plats eller mer än 5 nautiska mil, vid medelvattenstånd, från en strandlinje där nödställda kan ta sig i land,

4) *klass D* avser passagerarfartyg som används på sådana inrikes resor på sjöområden där sannolikheten för en signifikant våghöjd som överstiger 1,5 meter är mindre än 10 procent, under en ettårsperiod för åretruntrafik, eller under en särskild begränsad period av året för trafik uteslutande under en sådan period, och där fartyget aldrig befinner sig mer än 6 nautiska mil från en skyddad plats eller mer än 3 nautiska mil, vid medelvattenstånd, från en strandlinje där nödställda kan ta sig i land.

Sjöfartsverket meddelar närmare föreskrifter om gränserna för de sjöområden inom vilka de olika fartygsklasserna får bedriva trafik.

Vid tillämpningen av bestämmelserna för radiotrafik definieras sjöområdena enligt regel 2 i kapitel IV i 1974 års SOLAS -konvention.

2 kap.

Säkerhetskrav

6 §

Nya och existerande passagerarfartyg i klasserna A, B, C och D

Då det gäller nya och existerande passagerarfartyg i klasserna A, B, C och D skall konstruktion och underhåll av skrov, huvudframdrivningsmaskineri och hjälpmaskineri, elektriska och automatiska anläggningar uppfylla de normer som anges för klassificering i en erkänd organisations bestämmelser eller likvärdiga bestämmelser som föreskrivs av flaggstatens administration i enlighet med

artikel 14.2 i klassificeringssällskapsdirektivet.

På fartyg som avses i 1 mom. tillämpas bestämmelserna i kapitel IV, V och VI i 1974 års SOLAS -konvention.

Fartygsburen navigationsutrustning som ingår i bilaga A.1 i direktivet om marin utrustning och överensstämmer med kraven i direktivet anses vara i överensstämmelse med kraven på typgodkännande i regel 12 (r) i kapitel V i 1974 års SOLAS -konvention.

Om skydd i arbetet bestäms särskilt i arbetskyddslagstiftningen.

7 §

Allmänna krav i fråga om nya passagerarfartyg

Nya passagerarfartyg i *klass A* skall till alla delar uppfylla bestämmelserna i 1974 års SOLAS -konvention samt de särskilda krav som gäller dem i bilaga I till non-SOLAS -direktivet.

Nya passagerarfartyg i klasserna B, C och D skall uppfylla de särskilda krav som gäller dem i bilaga I till non-SOLAS -direktivet.

8 §

Lastlinjekrav i fråga om nya passagerarfartyg

Nya passagerarfartyg med en längd av minst 24 meter skall uppfylla bestämmelserna i lastlinjekonventionen.

Kriterier med en säkerhetsnivå som är likvärdig med dem som anges i lastlinjekonventionen skall tillämpas i förhållande till längd och klass också på nya passagerarfartyg med en längd som understiger 24 meter.

Nya passagerarfartyg i *klass D* undantas dock från det krav avseende minsta boghöjd som fastställs i lastlinjekonventionen.

Nya passagerarfartyg i klasserna A, B, C och D skall ha ett genomgående däck.

9 §

Existerande passagerarfartyg

Existerande passagerarfartyg i *klass A* skall uppfylla de krav som gäller existerande passagerarfartyg och som fastställs i 1974

års SOLAS -konvention samt de särskilda krav som gäller dem i bilaga I till non-SOLAS -direktivet.

Existerande passagerarfartyg i klass B skall uppfylla de särskilda krav som gäller dem i bilaga I till non-SOLAS -direktivet.

Existerande passagerarfartyg i klasserna C och D skall uppfylla de särskilda krav som gäller dem i non-SOLAS -direktivet och i kapitel III i bilaga I till non-SOLAS -direktivet. Bestämmelser utfärdade av flaggstatens administration skall också ge en säkerhetsnivå som är likvärdig med den i kapitel II-1 och II-2 i bilaga I till non-SOLAS -direktivet.

Innan utländska passagerarfartyg som avses i 3 mom. kan sättas i regelbunden inrikes trafik skall flaggstatens administration komma överens med sjöfartsverket om de säkerhetsbestämmelser som skall iakttas.

Reparationer, ombyggnader och ändringar i väsentligt avseende samt installationer i samband med sådana skall uppfylla de krav för nya fartyg som föreskrivs i 7 §. Ombyggnader som utförs på ett existerande fartyg i det enda syftet att åstadkomma en högre säkerhetsnivå skall inte anses utgöra ändringar i väsentligt avseende.

10 §

Höghastighetspassagerarfartyg

Höghastighetspassagerarfartyg som har byggts eller undergått reparationer, ombyggnader eller ändringar i väsentligt avseende den 1 januari 1996 eller senare skall uppfylla de krav som fastställs i regel 3 i kapitel X i 1974 års SOLAS -konvention, om inte

1) kölen har sträckts eller fartyget befunnit sig på ett motsvarande byggnadsstadium senast den 4 juni 1998,

2) fartyget har levererats och tagits i bruk senast den 4 december 1998, och

3) fartyget uppfyller kraven i DSC-koden.

Höghastighetspassagerarfartyg byggda före den 1 januari 1996 som uppfyller kraven i koden för höghastighetsfartyg kan kvarstå i den trafik som de är besiktade för enligt denna kod.

Konstruktion och underhåll av höghastighetspassagerarfartyg och deras utrustning skall uppfylla en erkänd organisations bestämmelser om klassificering av höghastighetsfartyg eller likvärdiga krav som tilläm-

pas av flaggstatens administration i enlighet med artikel 14.2 i klassificeringssällskapsdirektivet.

3 kap.

Besiktningar

11 §

Nya passagerarfartyg

Nya passagerarfartyg skall genomgå följande besiktningar:

- 1) en grundbesiktning innan fartyget tas i bruk,
- 2) en förnyad besiktning en gång var tolfte månad, samt
- 3) extra besiktningar vid behov.

12 §

Existerande passagerarfartyg

Existerande passagerarfartyg skall genomgå följande besiktningar:

- 1) en grundbesiktning innan fartyget tas i bruk på inrikes resor
- 2) en förnyad besiktning en gång var tolfte månad, samt
- 3) extra besiktningar vid behov.

13 §

Höghastighetspassagerarfartyg

Höghastighetspassagerarfartyg som i enlighet med 10 § skall uppfylla kraven i koden för höghastighetsfartyg skall genomgå de besiktningar som krävs enligt koden för höghastighetsfartyg.

Höghastighetspassagerarfartyg som skall uppfylla kraven i DSC-koden skall underkastas de besiktningar som krävs enligt DSC-koden.

14 §

Besiktningsförfarande

På besiktning av finska passagerarfartyg och höghastighetspassagerarfartyg tillämpas förordningen om besiktning av fartyg (1123/1999), om inte något annat bestäms i denna förordning.

Besiktningen av utländska passagerarfartyg och höghastighetspassagerarfartyg skall utföras antingen av inspektörer som hör till flaggstatens administration, till en erkänd organisation eller till en medlemsstat i Europeiska unionen som fått tillstånd av flaggstaten att utföra besiktningar, i syfte att säkerställa att alla tillämpliga krav i denna förordning uppfylls.

4 kap.

Certifikat

15 §

Nya och existerande passagerarfartyg

Nya och existerande passagerarfartyg skall ha ett säkerhetscertifikat för passagerarfartyg utfärdat på basis av en grundbesiktning. Säkerhetscertifikatet skall motsvara modellen i bilaga II till non-SOLAS -direktivet.

Säkerhetscertifikatet för passagerarfartyg utfärdas för högst 12 månader. Giltighetstiden kan förlängas med högst en månad efter den upphörandedag som anges i certifikatet. Oberoende av förlängningen börjar den nya giltighetsperioden för certifikatet löpa från och med den dag då det gamla certifikatet upphörde att gälla.

Förnyelse av säkerhetscertifikatet för passagerarfartyg skall utfärdas efter det att en förnyad besiktning enligt 11 och 12 § har utförts.

16 §

Höghastighetspassagerarfartyg

Höghastighetspassagerarfartyg som uppfyller kraven i koden för höghastighetsfartyg skall ha ett säkerhetscertifikat för höghastighetsfartyg och ett trafiktillstånd för höghastighetsfartyg i enlighet med bestämmelserna i koden för höghastighetsfartyg.

Höghastighetspassagerarfartyg som uppfyller kraven i DSC-koden skall ha ett DSC-konstruktions- och utrustningscertifikat och ett DSC-trafiktillstånd i enlighet med bestämmelserna i DSC-koden.

Innan flaggstatens administration utfärdar trafiktillstånd för ett höghastighetsfartyg som används på inrikes resor skall den samråda med sjöfartsverket om alla villkor i samband

med fartygets trafik. Alla sådana villkor skall anges i trafiktillståndet.

5 kap.

Särskilda bestämmelser

17 §

Övrig lagstiftning

Om det någon annanstans bestäms något annat om säkerheten på passagerarfartyg som faller inom tillämpningsområdet för denna förordning än vad som föreskrivs i denna förordning, tillämpas dock denna förordning.

18 §

Undantag

Under förutsättning att det inte leder till en lägre säkerhetsnivå, kan sjöfartsverket undanta passagerarfartyg som faller inom tillämpningsområdet för bestämmelserna i denna förordning från skyldigheten att uppfylla vissa särskilda krav i non-SOLAS -direktivet i fråga om inrikes resor, inbegripet sjöområden i skärgård som är skyddade från påverkan av öppet hav, om undantaget är motiverat av lägre signifikant våghöjd, begränsad tid på året, resor som endast utförs dagtid eller vid lämpliga klimat- eller väderleksförhållanden, resor av begränsad varaktighet, närhet till räddningstjänst eller någon annan motsvarande orsak.

På fartyg som har beviljats undantag med stöd av 1 mom. tillämpas vad som annars bestäms om säkerheten på dessa fartyg. I sjöfartsverkets beslut skall närmare anges vilka författningar som skall tillämpas på de fartyg som har beviljats undantag.

Sjöfartsverket skall omedelbart underrätta Europeiska gemenskapernas kommission om de åtgärder som avses i 1 mom.

19 §

Undantag i enstaka fall

Sjöfartsverket kan i enstaka fall bevilja undantag från de krav som ingår i bestämmelserna i denna förordning, om det är upp-

enbart oskäligt att tillämpa dem. De undantag som beviljas får emellertid inte strida mot internationella fördrag som är förpliktande för Finland.

20 §

Tillsyn

Om tillsyn över iakttagandet av denna förordning bestäms i lagen om tillsyn över fartygssäkerheten (370/1995) och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den.

21 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Förordningens 9 § 1 mom. tillämpas, om inte något tidigare datum bestäms i 1974 års SOLAS -konvention, och 9 § 2 och 3 mom. tillämpas, om inte något tidigare datum bestäms i bilaga I till non-SOLAS -direktivet, på ett fartyg vars köl har sträckts eller som

befinner sig i ett motsvarande byggnadsstadium

1) *före den 1 januari 1940*: från den 1 juli 2006,

2) *den 1 januari 1940 eller därefter, dock senast den 31 december 1962*: från den 1 juli 2007,

3) *den 1 januari 1963 eller därefter, dock senast den 31 december 1974*: från den 1 juli 2008,

4) *den 1 januari 1975 eller därefter, dock senast den 31 december 1984*: från den 1 juli 2009, och

5) *den 1 januari 1985 eller därefter, dock senast den 1 juli 1998*: från den 1 juli 2010.

Existerande passagerarfartyg som används på inrikes resor när denna förordning träder i kraft skall genomgå en grundbesiktning enligt 12 § inom fem månader efter det att denna förordning trätt i kraft. Vid grundbesiktningen behöver härvid inte företas någon extra kontroll av fartygets skrov från utsidan.

Helsingfors den 23 december 1999

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister *Kimmo Sasi*

SJÖFARTSVERKET

FÖRESKRIFT

Datum: 14.1.2000

Dnr: 1/30/2000

Innehåll:	Sjöområden som får trafikeras av passagerarfartyg tillhörande klass C och D samt dispenser som gäller existerande passagerarfartyg av klass C och D
Normgivningsbemyndigande:	Förordning om säkerheten på vissa passagerarfartyg som används på inrikes resor (1307/1999) 5 och 18 § Rådets direktiv 98/18/EG om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer på passagerarfartyg (non-SOLAS-direktivet); EGT nr L 144, 15.5.1998, s. 1
Målgrupper:	Rederier, passagerarfartyg
Giltighetstid:	1.2.2000 – tills vidare

**SJÖFARTSVERKETS BESLUT
OM SÄKERHETEN PÅ VISSA PASSAGERARFARTYG
SOM ANVÄNDS PÅ INRIKES RESOR**

Givet i Helsingfors den 14 januari 2000

Sjöfartsverket har med stöd av 5 och 18 § förordningen den 23 december 1999 om säkerheten på vissa passagerarfartyg som används på inrikes resor (1307/1999) bestämt:

1 §

Sjöområden som får trafikeras av passagerarfartyg tillhörande klass C och D

Passagerarfartyg av klass D får trafikera:

- 1) trafikområde I i inrikes trafik, som har definierats i 2 § 9 punkten förordningen om besiktning av fartyg (1123/1999) samt i bilaga I till detta beslut,
- 2) linjerna Kotka - Fagerö, Kotka - Aspö samt Kotka - Rankö, och
- 3) följande sjöområden:
 - a) utanför trafikområde I i inrikes trafik norr om latituden 63°15' på högst 3 nautiska mils avstånd från strandlinjen, samt
 - b) i Åbolands skärgård i det område mellan trafikområde I i inrikes trafik och trafikområde I i inrikes trafik i Ålands skärgård vars norra begränsningslinje utgörs av *linje a* och södra begränsningslinje av *linje b* vilka bestäms av följande koordinater:

	koordinat	plats
<i>linje a</i>	60° 23.5	Lågskär
	20 22.5	
	60 28.3	Ytterskär
	20 45.5	
<i>linje b</i>	60° 00.9	Trännskär
	20 48.2	
	59 52.2	Kökar Källskär
	20 54.0	
	59 46.8	Utö fyr
	21 22.3	
	59 49.5	Jurmo hamn
	21 35.4	
	59 48.8	Örö
	22 19.6	

Passagerarfartyg av klass C får även trafikera ett sjöområde som ligger utanför trafikområdet för klass D men högst 5 nautiska mil från strandlinjen.

2 §

Dispenser som gäller existerande passagerarfartyg av klass C och D

Existerande passagerarfartyg av klass C och D är befriade från följande specialkrav i non-SOLAS-direktivet:

- 1) i stället för kap. IV i SOLAS 1974-konventionen tillämpas förordningen om radioutrustning på fartyg (31/1992) samt sjöfartsstyrelsens beslut om tillämpning av 3 § förordningen om radioutrustning på fartyg 24.1.1992 Dnr 1/30/92 (Sjöfartsverkets informationsblad nr 14/1.7.1996 och 7/12.4.1999),
- 2) i stället för bilaga I kap. II-1 i non-SOLAS-direktivet tillämpas förordningen om fartygs stabilitet (588/1972) och förordningen angående handelsfartyg (103/1924),
- 3) i stället för bilaga I kap. II-2 i non-SOLAS-direktivet tillämpas förordningen om brandsäkerheten på fartyg (152/1972) och sjöfartsstyrelsens bestämmelser om brandsläckningsanordningar och -utrustning på fartyg 22.2.1972 Dnr 3780/71/101, samt
- 4) i stället för bilaga III i non-SOLAS-direktivet tillämpas förordningen om livräddningsanordningar på fartyg (29/1973) och sjöfartsstyrelsens beslut om livräddningsredskap på fartyg 27.6.1997 Dnr 13/00/97 (Sjöfartsverkets informationsblad nr 18/10.7.1997).

3 §
Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 februari 2000.

Helsingfors den 14 januari 2000

Heikki Valkonen
sjösäkerhetsdirektör

Matti Eronen
sekreterare för
internationella ärenden

SJÖFARTSVERKET'S BESLUT OM SÄKERHETEN PÅ VISSA PASSAGERARFARTYGG SOM ANVÄNDS PÅ INRIKES RESOR

14.1. 2000, Dnr 1/30/2000

BILAGA I

Gränsen mellan trafikområde I och II i inrikes trafik

Gränsen mellan trafikområde I och II i inrikes trafik är en bruten linje som löper via nedan angivna punkter. Bokstaven A avser den brutna linjens begynnelsepunkt och bokstaven L dess ändpunkt. Koordinaterna är av nordlig latitud och östlig longitud och avser grader och minuter.

A. 1.	65	43,3	Riksgränsen (sjökort 59)
	24	10,6	
2.	65	43,5	Kuivanuorankrunni
	24	28,0	
3.	65	39,4	Ajos, vågbrytarens sydspets
	24	31,0	
L. 4.	65	38,3	Maksniemi
	24	39,8	
A. 5.	65	38,9	Ykskuusi
	24	47,7	
6.	65	32,7	Kuivamatala
	25	07,2	
L. 7.	65	33,8	Kyytikari (sjökort 58)
	25	09,8	
A. 8.	65	22	Hiuvet
	25	15,8	
9.	65	21,9	Hietakalla
	25	14,5	
10.	65	20,7	Sydprick
	25	11,2	
11.	65	18,4	Ulkoklaama
	25	13,6	
12.	65	14,5	Kriisi (sjökort 57)
	25	11,7	
13.	65	09,0	Kropsu
	25	11,5	

14.	65	07,6	Hiuvet
	25	06,6	
L. 15.	65	02,5	Huikku
	25	03,6	
A. 16.	64	56,5	Riisinnokka (sjökort 56)
	24	47,7	
L. 17.	64	53,4	Varessäikkä
	24	48,7	
A. 18.	64	52,0	Kivistönniemi
	24	43,6	
19.	64	51,9	Simppusäikkä
	24	42,2	
L. 20.	64	49,7	Tauvo
	24	38,2	
A. 21.	64	43,7	Olkijoki (sjökort 55)
	24	34,1	
22.	64	42,7	Tasku
	24	23,5	
23.	64	39,0	Heikinkari
	24	21,2	
L. 24.	64	33,9	Lännennokka
	24	21,6	
A. 25.	64	31,1	Keskikari
	24	16,0	
L. 26.	64	29,0	Hyytämännokka
	24	12,2	
A. 27.	64	26,3	Ulkoharmi
	24	05,5	
L. 28.	64	24,3	Pöllä
	24	01,3	
A. 29.	64	13,4	Piekko (sjökort 53)
	23	44,2	
30.	64	14,2	Lepänen
	23	38,8	

31.	64	11,8	Hevoskari
	23	34,0	
32.	64	09,6	Mustila
	23	38,0	
33.	64	05,8	Välimatala
	23	30,5	
L. 34.	64	05,5	Ohtakari
	23	24,8	
A. 35.	63	57,7	Mansikkakari (sjökort 52)
	23	22,8	
36.	63	56,9	Poroluoto
	23	11,4	
37.	63	55,0	Trullevi
	23	04,5	
38.	63	55,0	Repskär
	22	57,7	
39.	63	57,1	Tankar
	22	51,3	
40.	63	55,4	Djupören
	22	46,6	
41.	63	53,0	Yttre Berggrundet
	22	43,5	
42.	63	50,9	Lillgrundet
	22	37,5	
43.	63	50,1	Kallskär (sjökort 51)
	22	38,7	
44.	63	47,5	Båtgrundet
	22	35,3	
L. 45.	63	47,0	Örgrundet
	22	33,6	
A. 46.	63	45,0	Ören
	22	33,3	
L. 47.	63	40,4	Halmberget
	22	34,2	

A. 48.	63	38,4	Pörkenäs
	22	31,3	
49.	63	38,8	Tuvan
	22	25,5	
L. 50.	63	34,9	Laxören (sjökort 50)
	22	20,4	
A. 51.	63	30,9	Boviken
	22	18,1	
52.	63	25,1	Berggrundet
	22	01,1	
53.	63	21,8	Fjärdådan (sjökort 49)
	21	56,3	
54.	63	21,8	Stora Svartesören
	21	42,8	
55.	63	17,8	Enstensgrundet (sjökort 47)
	21	30,7	
56.	63	22,3	Rövarskär
	21	11,9	
57.	63	18,3	Klubbskat
	21	06,0	
58.	63	09,9	Vallgrund (sjökort 48)
	21	15,6	
59.	63	02,8	Tjörnbådan
	21	18,2	
60.	62	59,3	Uppbettnäsgrynnan (sjökort 46)
	21	05,7	
61.	62	51,7	Östra Strömsgrund
	21	14,8	
62.	62	44,7	Södra Björkö (sjökort 45)
	21	03,3	
L. 63.	62	40,8	Blaxnäs
	21	05,3	
A. 64.	62	36,8	Hermansören
	21	05,0	

65.	62	34,5	
	21	02,9	Gåshällan
66.	62	28,1	
	21	08,2	Rövargrund (sjökort 44)
67.	62	20,0	
	21	11,6	Sälgrund
68.	62	15,6	
	21	18,8	Vågbrytare
69.	62	09,1	
	21	17,4	Skrännmåsgrund
70.	62	04,3	
	21	17,6	Stövelklobben
71.	62	01,9	
	21	15,7	Domarkobban
L. 72.	62	02,1	
	21	18,6	Kiili
A. 73.	61	43,3	
	21	30,6	Saanteen kärki (sjökort 42)
74.	61	42,0	
	21	25,5	Gummandoora
75.	61	37,8	
	21	22,7	Kallioholma
L. 76.	61	35,7	
	21	28,0	Kallo
A. 77.	61	26,5	
	21	27,5	Pudannokka
78.	61	25,4	
	21	21,5	Sunaskari
79.	61	17,7	
	21	28,1	Uskalinmaa (sjökort 41)
80.	61	11,6	
	21	20,4	Nurmes
81.	61	08,9	
	21	22,5	Ruohokari

82.	61	05,3	Rihtniemi
	21	18,4	
A. 83.	61	02,2	Kyhkärännokka
	21	19,2	
84.	60	59,1	Laitakari
	21	12,7	
85.	60	52,5	Nurminen (sjökort 40)
	21	09,5	
86.	60	48,0	Putsaari
	21	08,0	
87.	60	40,2	Kiparluoto (sjökort 32)
	21	15,8	
88.	60	28,2	Ytterskär
	20	45,5	
89.	60	16,8	Skaftö
	20	44,0	
90.	60	12,0	Stangnäs
	20	39,8	
91.	60	10,3	Hättorna
	20	43,0	
92.	60	14,4	Snöbådan
	21	05,4	
L. 93.	60	12,2	Hollmanssten övre
	21	13,2	
A. 94.	60	24,5	Kobbgrund (sjökort 33)
	19	56,1	
95.	60	26,3	Hamnö
	20	00,6	
96.	60	27,5	Kalskär
	20	14,0	
97.	60	23,5	Lågskär
	20	22,5	
98.	60	17,6	Ledsåra
	20	30,8	

99.	60	12,8	Stångkobbsgrund (sjökort 29)
	20	31,1	
100.	60	03,3	Trutkobben
	20	52,7	
101.	60	00,9	Trännskär
	20	48,2	
102.	59	58,1	Storklubb (sjökort 30)
	20	16,6	
103.	59	57,8	Ledskär
	20	10,5	
104.	59	59,0	Stora Lökskär
	20	01,8	
105.	60	02,3	Korsö
	19	54,0	
L. 106.	60	05,4	Burskatan
	19	52,4	
A. 107.	60	09,2	Tellholm (sjökort 60)
	19	42,5	
108.	60	09,1	Flatan
	19	36,7	
109.	60	14,0	Borgflyttan
	19	30,0	
110.	60	20,4	Stora Orrskär
	19	34,0	
111.	60	27,0	Kallan
	19	44,5	
L. 112.	60	24,1	Djupvik
	19	50,3	
113.	60	11,3	Skarpskär
	21	17,0	
114.	60	10,1	Berghamnskobbe (sjökort 26)
	21	19,5	
115.	60	02,0	Västerön
	21	28,2	

116.	60	02,4	Mälhamn
	21	48,6	
117.	60	04,2	Stenskär
	22	03,5	
118.	60	06,5	Trollholm
	22	11,7	
119.	60	06,4	Högland (sjökort 23)
	22	19,3	
120.	59	53,6	Vitgrund nedre
	22	20,2	
121.	59	48,8	Örö (sjökort 22)
	22	19,6	
122.	59	53,9	Rysskobben (sjökort 23)
	22	41,1	
123.	59	55,9	Flögö
	22	43,2	
L. 124.	59	56,5	Piparudd
	22	51,4	
A. 125.	59	55,0	Västervik
	22	54,5	
L. 126.	59	51,0	Koppnäs
	22	58,1	
A. 127.	59	49,8	Trutgrund övre (sjökort 21)
	23	10,5	
128.	59	49,1	Storlandet norra
	23	14,5	
129.	59	50,4	Truthamn
	23	19,0	
130.	59	49,8	Stenharu
	23	31,1	
131.	59	50,2	Lilla Jussarö
	23	34,6	
132.	59	54,6	Österholmen
	23	45,2	

133.	59 23	53,8 51,8	Haru Bredgrund
134.	59 23	55,0 59,5	Langlö
135.	59 24	56,0 01,5	Bågaskär
136.	59 24	59,5 01,7	Lilla Fagerö
137.	59 24	59,7 17,0	Ådgrundskobben (sjökort 19)
138.	59 24	59,1 20,4	Pitkäluoto
139.	59 24	56,2 23,7	Rönnskär
140.	59 24	57,9 30,7	Torrökobben
141.	60 24	00,4 36,1	Själkväden
142.	60 24	05,2 41,3	Rövaren (sjökort 18)
143.	60 24	07,7 53,3	Melkö
144.	60 25	06,7 05,0	Peninniemi
145.	60 25	09,7 13,2	Torra hästen
146.	60 25	09,5 23,8	Basören (sjökort 17)
147.	60 25	13,1 49,3	Storpellinge västra (sjökort 16)
148.	60 25	11,6 58,4	Skvättan
149.	60 26	15,8 06,9	Ämmärukka

150.	60	20,4	Lilla Djupberg
	26	24,6	
151.	60	20,4	Viborgsholm
	26	30,0	
152.	60	23,2	Klubbholm övre
	26	41,1	
153.	60	24,4	Viikari nedre (sjökort 14)
	26	55,6	
154.	60	22,9	Tiuholma
	27	01,1	
155.	60	26,8	Kotkan raki
	27	16,9	
156.	60	24,8	Aarholma (sjökort 13)
	27	19,6	
157.	60	24,4	Suur-Lankouri
	27	30,2	
L. 158.	60	27,5	Via Vasikkaluoto till riksgränsen
	27	45,1	
